8

Not certain that this leaf is correct

AC 159
192

inside was a leaf from the Qur'an
AL

Now no. AC 192

FROM A PERSIAN MANUSCRIPT, containing the biographies of noted Sufis and distinguished men in Islam. The author is given as Abd-al-Rahman, son of Achmad-al-Jami. On the fly-leaf is inscribed, apparently by the first owner, Kandahar, A. H. 883, or 1478 of the Christian era. This manuscript is written in the Ta'liq hand, a plain script intended for scholars, but not without the fascination of all such honest craftsmanship. That the book was in constant use is evident not only from the worn condition of the leaves, but also from the annotations on the margins. The language employed in this manuscript, differing but slightly from the spoken and written language of modern Persia, is known technically as New Persian. It is a language of genuine Iranian stock, which reached its present form at the time of Firdausi, and has remained essentially unchanged for nine centuries. ¶ The philologist regards Old Persian (as distinct from Zend which was really the sacerdotal language used in the Avesta) as the mother tongue from which, with various external influences, came Middle Persian or Pahlavi, and later, New Persian. But five centuries before Firdausi, Persia was conquered by the Muslims and forced to accept the Arabic alphabet. Hence for 1300 years written Persian has been a transliterated language, though enriched by innumerable words taken bodily from both Arabic and Turkish. We may repeat here that Arabic, and the languages using the Arabic alphabet, are written from right to left, the order of the pages and the direction of the lines being the opposite of European usage.

AC 159 192

AC 192

الهتهم التي يدعون من دون الله من شيء لما جاء امر
ربك وما زادوهم غير تتبيب وكذلك اخذ ربك
اذا اخذ القرى وهي ظالمة ان اخذه اليم شديد ان
في ذلك لاية لمن خاف عذاب الاخرة ذلك يوم
مجموع له الناس وذلك يوم مشهود وما نوخره
الا لاجل معدود يوم يات لا تكلم نفس الا باذنه
فمنهم شقي وسعيد فاما الذين شقوا ففي النار لهم
فيها زفير وشهيق خالدين فيها ما دامت السموات
والارض الا ما شاء ربك ان ربك فعال لما يريد واما الذين
سعدوا ففي الجنة خالدين فيها ما دامت السموات والارض
الا ما شاء ربك عطاء غير مجذوذ فلا تك في مرية مما
يعبد هولاء ما يعبدون الا كما يعبد اباوهم من قبل
وانا لموفوهم نصيبهم غير منقوص ولقد اتينا موسى
الكتاب فاختلف فيه ولولا كلمة سبقت من ربك
لقضي بينهم وانهم لفي شك منه مريب وان كلا لما
ليوفينهم ربك اعمالهم انه بما يعملون خبير فاستقم
كما امرت ومن تاب معك ولا تطغوا انه بما تعملون
بصير ولا تركنوا الى الذين ظلموا فتمسكم النار وما
لكم من دون الله من اوليا ثم لا تنصرون واقم الصلوة
طرفي النهار وزلفا من الليل ان الحسنات يذهبن السيات

وليس له من دونه اوليا اولئك في ضلال مبين اولم
يروا ان الله الذي خلق السموات والارض ولم يعي بخلقهن
بقادر على ان يحيي الموتى بلى انه على كل شيء قدير ويوم
يعرض الذين كفروا على النار اليس هذا بالحق قالوا
بلى وربنا قال فذوقوا العذاب بما كنتم تكفرون
فاصبر كما صبر اولوا العزم من الرسل ولا تستعجل
لهم كانهم يوم يرون ما يوعدون لم يلبثوا الا ساعة
من نهار بلاغ فهل يهلك الا القوم الفاسقون

سورة محمد ثلثون وثمان ايات مدنية

بسم الله الرحمن الرحيم
الذين كفروا وصدوا عن سبيل الله اضل اعمالهم والذين
امنوا وعملوا الصالحات وامنوا بما نزل على محمد وهو
الحق من ربهم كفر عنهم سياتهم واصلح بالهم
ذلك بان الذين كفروا اتبعوا الباطل وان الذين امنوا
اتبعوا الحق من ربهم كذلك يضرب الله للناس
امثالهم فاذا لقيتم الذين كفروا فضرب الرقاب
حتى اذا اثخنتموهم فشدوا الوثاق فاما منا بعد
واما فدا حتى تضع الحرب اوزارها ذلك ولو يشا الله
لانتصر منهم ولكن ليبلوا بعضكم ببعض والذين
قتلوا في سبيل الله فلن يضل اعمالهم سيهديهم